洪門致公總堂懇親大會
伍佳兆永遠總顧問揭幕
伍常明與黃毓興當選明年度總理

(美國保地磨市訊)美國洪門致公總堂第十四屆懇親大會，於五月二十八日在保地磨舉行，各地代表雲集，討論會務，異常隆重。

大會揭幕典禮於二十八日中午十二時在美味樓酒家舉行，首先由該總堂總理阮全義，陳豪俊，永遠總顧問伍佳兆，保地磨主席練培基、陳仲賢主持揭幕，秘書長陳景華擔任司儀。賀客盈門，計嘉賓有美洲協勝公會總理余羅樞，保城中華公所主席及安良工商會會長陳卓祥，由台灣來的海外忠義聯誼會秘書長崔震權，當地各僑團首長及男女嘉賓等參加。各地洪門機構賀電及祝詞，計有北京、上海、台山等地致公黨，菲律賓洪門聯合會賀電，美洲協勝公會，安良工商總會的祝詞，儀式簡單隆重，紐約及波士頓的洪青慶育會瑞獅團參加助慶，兩會的瑞獅團聯合採了「洪字」青後，然後將特製的大「洪」字獻給阮全義、陳豪俊兩位總理，然後高舉「洪」字標表示洪人團結一致，洪人一家親，一時鑼鼓喧天，砲竹之聲歷二小時之久，使到公堂門口滿地全紅，這熱鬧情況爲美國各地華埠少見的盛況。

五月三十日，曾程進入明年度總堂各科職員選舉事宜，選舉結果，當選人名單如下：

總理：伍常明，黃毓興，永遠總顧問伍佳兆，秘書長：李卓彬、陳景華，財政：林俊，外交：黃述沾，盟長：陳卓群；副盟長：謝仲安，紐約專員：譚洪儒，芝城專員：陳棣宗，保城專員：陳培基。

恩平總會館潔茗招待
歡迎廣東經貿代表團

(雲訊)廣東省對外貿易經濟旅遊考察團一行十二人，由廣東省副省長楊德元，省僑辦主任曹興寧率領，於六月五日抵達雲埠，恩平總會館於六日下午二時假該會禮堂舉行歡迎會，承省長親臨訪問，倍感榮耀，溫暖和高興。省長曾介紹我縣對推行四化建設及各方面取得極大的成就而自豪，並且有關僑務問題均作親切交談和解答。各鄉親漫談間，氣氛極度融洽，暢所欲言歡樂奚如。令人難忘。經過一小時歡敍，又匆匆到其他社團訪問云。

雲文化藝術界籌辦
中國風光二展預訊

(雲訊)本埠文化藝術界籌辦曾於今年春節期間假座中華會館禮堂作盛大展出之中國風光攝影展覽，由於宗旨純正，發揚多元文化精神，推廣中西文化交流，介紹中國文化風光，並且內容豐富，結合中國傳統詩詞，書法等藝術於一爐，開創北美此類綜合藝術展覽之先河，展出期間深受中西社會各界人士歡迎，一致推崇讚賞，好評如潮。據悉該展覽已引起加美多個大城市有關團體關注而聯絡進行籌備訂時展出，本省之維多利亞埠中華會館預約於七、八月間展出，卑詩大學亦籌備於十月間展出等等，至時預料將會吸引衆多中西社會人士參觀，以冀達到文化交流及增加各國人民間友誼而且加深對中國文化風光等等了解與認識，意義深重，又聞悉該展覽近有意計劃籌備中國風光第二集展出云。到時必有佳作貢獻社會欣賞，在此預祝籌展成功。

中華會館中僑聯合呈文
諮詢新移民教育等政策

(雲訊)雲埠中華會館及中僑互助會於最近聯合呈文雲埠教育局，主張保存英文爲第二言語問題，由中僑互助會主席陳黎幡萱女士在公聽會中宣讀，批評卑詩省政府削減新移民學習英語經費，認爲我們社會的將來，將有賴兒童的教育，他們有權利享受到教育的平等。

華人社會亦如其他民族社會一樣，重視新移民教育問題。加拿大華裔人士，一向注重教育。在歷史上，中國社會傳統上，以教育具有特殊價值。

過去，華人先民開拓者，仍然注重教育問題，不幸先民多受到少數種族主義人士的歧視，先僑沒有資格享受到公民投票，就業，入學等的一切權利。

一九七〇年代，教育局以近年來，甚多新移民入境來加，遂創立以英語爲第二語言的教育措施，及其他語言文字上的若干援助業務計劃，同時實施多元文化政策，增聘家庭，有遠見，實爲良好的開端。學校工作人員。教育局訂定此等政策，甚

據教育局報告，一九八二年，雲埠各學校，以英語爲第二語言的學生，共計有二萬四千五百二十四人，佔雲埠各學校學生人數的百分之四十六點五，但其中大多數並非移民，而是在加拿大出生的。此等學生，百分之四十四爲華裔學生。照此推算，雲埠學生以中文爲第一語言母語的人數多達一萬零八百人，其比率，佔五分一之多。

省政府現時削減英語第二言語基金裁減職員四十一人，減少基金八十萬零八千元，使各界人士大爲驚訝及失望。

他們建議雲埠教育局應改善教育措施及政策。

戴廖聯婚宴賓客
廖翁捐欵崇正會

(雲訊)本埠殷商戴雲之長公子建軍君，與寮國移民來雲哥華教育界人士廖振龍(又名文倫)之千金瑞麗小姐，於本月二日在本埠舉行結婚。是日晚假座漢宮酒家宴客。鬢光麗影，熱鬧異常，開席前，歡宴廣東省外貿旅遊考察團有感

鄭永聰

大洋彼岸客溫城
殷殷重叙故鄉情
諸君訊息撩人意
雲山珠海照月明

溫哥華各界華僑

由基督教救恩堂牧師李世勳，禱祝一對郎才女貌新人永浴愛河，上帝賜福，新婚快樂。

女主家廖文倫係崇正會現任監事兼稽核，平素熱心會務，此次擇得快壻，喜慶之餘，樂捐該會擴建會所經費二百元，該會理事長翁馬恩即向女主家致謝，並祝新郎新娘，永結同心，百年偕老，席間双方家長向來賓殷殷勸酒，直至十時始盡歡而散云

小山區服務中心
舉行活動開放日

(雲訊)小山區社社服務中心定於一九八四年六月十六日下午十二時半至六時，在三九八一號緬街小山區社區服務中心舉行華人活動開放日，邀請所有華人社團及各界人仕蒞臨指導。屆時有舞獅助慶，介紹華人康樂活動等，及薄備茶點招待。來賓各憑抽獎券，能獲抽獎禮品一份。

雲市府擬掃蕩
非法組職籌欵

(雲訊)雲埠市政府現時正在準備計劃掃蕩取締哈利加拉沙派會員。該組織會員非法在雲埠街道籌款，以爲基金，但該會却未曾領有執照，

市府實業檢查員詹喬倫接受記者訪問時稱，他未聞該會會員最近曾在街道捐款，直至接獲一名婦人投訴，才證實此事。而最近固蘭護街夾十二街，有人乞錢籌募基金。

李伯進翁逝世
出殯日期未定

(雲訊)砵打力士埠紙廠華人化工技師李伯進，台山縣溫泉鄉五福里人，一向喜愛各項運動，身體健康。於本月十二日晨早突然在砵打力士寓所不幸逝世。李翁正值壯年，業有所成，爲人正直豪爽，今一旦突然逝世，親友聞者惋惜，遺下妻子及三女一子。其遺體不日運回雲埠，擇日安葬云。

合衆之音廣播
移民特輯節目

(雲訊)溫哥華合衆之音中文廣播(CFROI-FM 102.7)將於六月十六日(星期六)下午一時至三時推出「移民特輯」內容如下：

六月十六日(星期六)沙省官員BOB HENDERSON提供投資移民沙省資料。

六月廿三日(星期六)移民官員JIM MURRAY講解並解答有關「非法移民」。

六月廿日(星期六)移民官員BILL KAFAL解答有關「投資移民」及各項有關問題。

此節目由曾漢文會計師主持，並有講義派發，詳情請電六八二一二一四一或節目時間內(星期六下午一時至三時)電六八四一八四九四查詢。

禺山總公所
開所員會議

(雲訊)本埠禺山總公所，拿誌有關所務問題數則，亟待公議研究解決，茲定於六月十七日(星期日)下午一時，在該總公所禮堂召開全體所員大會，敬請所屬男女所員，屆時踴躍出席，共商善舉，以利進行云。

法校華協主辦
汽車保險講座

(溫哥華訊)人民法律學校與華僑福利協會及世界日報聯合舉辦免費國語法律講座，日期在六月十九日(星期二)晚上七時半至九時半，講題爲「汽車保險及個人受傷」，由汽車保險局專人主講。地點在華僑福利協會片打東街四九九號舉行。內容包括：汽車保險簡介，如何購買保險，意外及賠償手續及個人受傷，歡迎各位參加，並發問有關問題。

如對講座有任何問題，請致電話人民法律學校七三四一一一二六向陳雅莊女士查詢。

(雲哥華訊)人民法律學校與中華文化中心聯合舉辦免費粵語講座，日期在六月十八日(星期一)晚上七時半至九時半，講題爲「小型生意稅務問題」，由歐陽亦瓦會計師主講，地點在中華文化中心，片打東街五十號舉行。

內容包括：何謂小型生意，小型生意組織與結構，小型生意所納稅的稅額，會計師的責任，稅務年度的計算方法，及新聯邦法案與小型生意的稅務影响，歡迎各位參加，並發問有關問題。

如對講座有任何問題，請致電話人民法律學校七三四一一一二六向陳雅莊女士查詢。

華人走上加拿大的政壇

林岳鎣(譯自華埠新聞)

加拿大政壇上活動的華裔人士，近年政績斐然，越來越引人觸目。

前自由黨雲哥華東區國會議員李僑棟律師，最近獲選爲卑詩省自由黨黨領，假如這一位點問頓出生的律師，在卑詩省領導自由黨省選成功，使自由黨有機會成爲執政黨時，他將可能成爲加拿大的第一位華裔省長。

李僑棟律師此次獲選省黨領，又一次表現加拿大華裔在政治上的成功，亦爲加拿大少數民族最成功的其中一個例子。

加拿大華裔，可稱是加拿大各少數民族中財政入息最多，及享受高等教育最成功的民族。華裔的精英參加政治活動，社會活動，爲新舊移民服務，結束了華人在各方面受歧視的待遇。

從加拿大的歷史來看，華裔對加拿大貢獻很多，一如其他各少數民族一樣，而且可以肯定，在可見的將來，他們對加國的貢獻會越來越顯著。

加拿大立國初期，英法兩大民族，是開國功臣，由十七世紀初期起，來自世界各地的人士紛紛移民加國，使加拿大的經濟發展獲得巨大的動力，而文化生活也變得更爲豐盛。

在衆多的少數民族中，華裔是對加國作出最大貢獻的其中一員。華人由十六世紀初起移民加拿大，數百年來，爲加國的開發和繁榮立下不朽功勛，無數史實，班班可考。橫貫加拿大東西岸的大動脈—太平洋鐵路，是早期華工披荆斬棘、篳路襤褸奮鬥下建成的。雲哥華島的礦區、西海島的漁業加工廠，在早年華工努力下奠定基礎的。(上)

精工電器修理
電話 689·6695 327·7137
家庭電器 爐頭櫃 乾洗衣機 洗碗機 碟機 免費估價

和安公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
芽菜·荳芽·發行
電話：684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C.

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：253-3944 254-6616
招牌老 美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
產品好
本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

美藝居屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B. C. Tel: 253-5696(國、粵、英語)
華埠首創第一家
現成新屋圖則供應中心
首創華埠第一家
溫哥華文忠裝修建築公司創辦：
現成新屋圖則供應中心，本公司備有百多款現成屋宇圖則出售，歡迎參觀選購。更有多種服務，包括範圍：
(一)零售：各類裝修材料，高級地氈，優雅瓷磚，新款廚櫃，特價零售。
(二)管理：業主可自選購材料，本公司專人代管理建築，可免除工減料或拖延工程之虞。
(三)代辦：代尋理想屋地，並建設新屋。
(四)設計：代設計及改圖及政府入積申請。
(五)保養：投資物業，新舊保養。
(六)貸款：專人負責，代辦貸款手續。
(七)承建：商業或住宅，大小工程，包工包料。
(八)展覽：常備各類屋型樣本在本公司內展出，歡迎參觀，任君選擇。
本公司的信譽！，
貴客們的保障！
有工程師爲你計力點！
有設計師爲你計角度！
有會計師代你計貸款！
有承建商爲你省金錢！
免費指導購砌瓷磚及地氈方法，歡迎取閱垂詢。
新張期內，裝修材料，一律特價

華人聯誼會主辦
免費「政府房屋貸款利率保險」講座
內容：1.誰人可購買「聯邦房屋貸款利率」保障(MORTGAGE RATE PROTECTION)
(2)哪一類房屋貸款利率可以保障？
(3)「聯邦房屋貸款利率保險」可保障甚麼？需保險費多少？
(4)如利率高升，政府每月補助受保險人多少？
日期：6/16,6/17,6/23,6/24,6/30每次內容相同
時間：星期六早上十時半至十二時半或星期日下午三時至五時。預定座及派講義
報名：請電 682-2141(10AM-3PM)

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1801 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.
WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS
◎免費估價 電話：253-4706
◎取價從廉 24小時服務
修理：乾洗衣機·爐頭雪櫃·
裝置設計：大小凍房·凍櫃·制雪機·
空氣調節·家庭電器·

華聲錄影公司
337 Gore Avenue
Vancouver, B.C.
V6A 2Z3
(604) 669-9059 682-5725
260 E. GEORGIA ST.
VAN. B.C.
DC VIDEO AUDIO, TV & APPLIANCES
A Division of Double C Enterprises Ltd.
RCA VIDEO VALUE DAYS
八小時錄影，前後選影壹日壹個定時錄 特價 $469.00 遙遠控制
十天一個定時錄，自動回帶，八小時放影和錄影。 $499.00 遙遠控制
八小時錄影，兩星期四次定時錄影，自動回帶 $569.00 遙遠控制
RCA. NHS 錄影帶每盒 $7.99

九龍市場門市
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號·電話：669-5840
新貨特價介紹
日本大蠔豉 每磅 $5.99
玉字鮑魚 每罐 $4.99
東莞米粉 每包 $0.59
大粒花生 每磅 $1.19
實肉三牙咸魚 每磅 $2.69
一磅冰糖(合庄) $0.75
一磅庄片糖 $0.65
泰國椰奶 每罐 $0.99
十八安熊貓蠔油 每罐 $1.39

香港市場批發 九龍市場門市
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠片打東街二三六號·電話：669-5840
總經銷
■香港■「公仔」魚丸·蝦丸·墨魚丸·「好味」春卷皮「青龍」蝦子麵，蛋麵「群衆」馬仔
■台灣■「生力」麵「統一」肉燥麵「味味」香菇麵「味味」沙茶麵「好美麗」各款罐頭
■泰國■「媽媽」麵 TCC 椰奶「鳳標」香米，糯米·
■中國■吉林人參露酒 廣西省各款補藥酒
■委國大利牌■梅香呂宋域
■美國■「亞美園」杏仁餅

百靈樂器行 PERLIN MUSIC
107E EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T6 CANADA
TEL.. (604) 682-1913
專營：唱帶 樂譜 樂器 修理 中西樂器 鋼琴調音
個別教授：古箏，揚琴，二胡，琵琶，簫，笛，笙，及粵曲演唱。